



ГАЗОВЫЕ ВОДОНАГРЕВАТЕЛИ

«Идрабаньо» (Idrabagno) 13–17 e.s.i.

Инструкция по установке и эксплуатации



Сертификат соответствия РОСС. ИТ. АЯ43.В02549



Агрегаты соответствуют Европейским Стандартам

Котлы серии «**Idrabagno**» отвечает всем существенным требованиям следующих директив ЕЭС:

- ✓ «Газовые агрегаты» 90/396/ЕЕС
 - ✓ «Электромагнитная совместимость» 89/336/ ЕЕС
 - ✓ «Низковольтные аппараты» 73/23/ЕЕС
- На этом основании изделию присвоена маркировка СЕ.



ВНИМАНИЕ

Настоящая инструкция предназначена как для пользователя, так и для специалиста, которые будут устанавливать данный аппарат. В частности, для пользователя предназначаются главы «Введение», «Полезные советы» и «Запуск водонагревателя».

Некоторые части настоящей инструкции помечены символами:



- исполнение данного пункта требует особого внимания и специальной подготовки;



- описанное действие **КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩЕНО**.

Содержание

| | |
|---|-----------|
| 1 Меры предосторожности и техника безопасности | 4 |
| 2 Технические характеристики | 5 |
| 2.1. Технические данные | 5 |
| 2.2. Габаритные размеры и вес..... | 5 |
| 2.3. Основные элементы водонагревателя..... | 6 |
| 3 Установка..... | 7 |
| 3.1. Нормативы | 7 |
| 3.2. Крепление к стене | 7 |
| 3.3. Удаление продуктов сгорания..... | 8 |
| 3.4. Вентиляция помещения..... | 10 |
| 3.5. Подключение электропитания..... | 10 |
| 3.6. Подключение газа | 10 |
| 3.7. Подключение воды..... | 10 |
| 3.8. Переход на другой тип газа | 11 |
| 3.9. Гидравлическая система | 11 |
| 3.10. Принципиальная электрическая схема | 11 |
| 3.11. Монтажная электрическая схема | 12 |
| 4 Запуск..... | 13 |
| 4.1. Функционирование | 13 |
| 4.2. Эксплуатация водонагревателя..... | 14 |
| 5 Техническое обслуживание | 16 |
| 5.1. Демонтаж кожуха | 16 |
| 5.2. Неисправности и их устранение | 17 |

1 МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ



Настоящая Инструкция вместе с Инструкцией по эксплуатации составляют неотъемлемую часть изделия: они должны постоянно храниться рядом с водонагревателем, в том числе при передаче его другому владельцу или установке на новое место. В случае порчи или утери инструкции дубликат можно получить в авторизованном сервисном центре по месту жительства.



Установка водонагревателя, равно как и любые другие действия по обслуживанию и ремонту изделия, в соответствии с законом № 46 от 05.03.1990 и нормативами UNI-CIG 7129 и 7131 должна производиться квалифицированным специалистом.



Данное изделие разрешается применять только для тех целей, для которых оно было спроектировано. Изготовитель не несет договорной и иной ответственности за ущерб, причиненный людям, животным или имуществу вследствие неправильной установки или регулировки или несвоевременного технического обслуживания, а также в результате ненадлежащего использования водонагревателя.



После снятия упаковки проверьте сохранность и комплектность изделия. При обнаружении несоответствия обратитесь к продавцу котла.



При установке изделия необходимо довести до сведения владельца водонагревателя следующие правила:

- ⇒ при обнаружении утечки воды нужно перекрыть подачу воды в водонагреватель и незамедлительно обратиться в сервисную службу или квалифицированному специалисту;
- ⇒ если водонагреватель не используется в течение длительного периода времени, рекомендуется вызвать мастера сервисной службы или иного квалифицированного специалиста для проведения по крайней мере следующих операций:
 - повернуть главные выключатели водонагревателя и всей отопительной системы в положение «выключено»;
 - закрыть кран подачи топлива воды;
 - если существует опасность промерзания — слить воду из водонагревателя;
- ⇒ техническое обслуживание водонагревателя должно производиться не реже одного раза в год. Рекомендуется заранее согласовать время его проведения с сервисной службой.



При обнаружении запаха газа или дыма запрещается включать или выключать любые электрические устройства — выключатели, электробытовые приборы и т.п. В случае утечки газа проветрите помещение, открыв окна и двери, перекройте кран подачи топлива в водонагреватель и незамедлительно вызовите мастера сервисной службы или иного квалифицированного специалиста.



Не прикасайтесь к водонагревателю босыми ногами, влажными или мокрыми частями тела.



Перед проведением любых работ по очистке водонагревателя обязательно отключите электропитание, переведя общий выключатель отопительной системы и переключатель на панель управления водонагревателя в положение «выключено».



Запрещается изменять параметры регулировки самого водонагревателя и предохранительных устройств без разрешения изготовителя аппарата.



Запрещается растягивать, отрывать или скручивать электрические провода, выходящие из водонагревателя, даже если он не присоединен к сети электропитания.



Запрещается закрывать или уменьшать вентиляционные отверстия в помещении, где установлен водонагреватель. Вентиляционные отверстия являются необходимым условием правильного горения.



Не храните горючие материалы и емкости из-под них в помещении, где установлен водонагреватель.



Не позволяйте детям играть с упаковочным материалом от водонагревателя.

Правила техники безопасности:



Не позволяйте лицам, не имеющим опыта, и детям работать с водонагревателем без присмотра.

2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

2.1.

Технические данные

| | | Idrabagno 13 e.s.i. | | | Idrabagno 17 e.s.i. | | |
|---|--------------------|---------------------|---------------|-------|---------------------|---------------|-------|
| | | кВт | ккал/ч | | кВт | ккал/ч | |
| Номинальная полезная мощность | | 22,5 | 19,350 | | 28,8 | 24,768 | |
| Номинальная топочная мощность | | 24,5 | 21,070 | | 32 | 27,520 | |
| Минимальная полезная мощность | | 8,4 | 7,220 | | 9,8 | 8,430 | |
| Минимальная топочная мощность | | 10,0 | 8,600 | | 11,5 | 9,890 | |
| Тип газа | | Метан | Сжиженный газ | | Метан | Сжиженный газ | |
| | | | G30 | G31 | | G30 | G31 |
| Низшая теплота сгорания (15°C, 1013 мбар) | МДж/м ³ | 34,02 | 116,09 | 88 | 34,02 | 116,09 | 88 |
| Коэффициент Воббе (15°C, 1013 мбар) | МДж/м ³ | 45,67 | 80,58 | 70,69 | 45,67 | 80,58 | 70,69 |
| Номинальное давление в сети | мбар | 20 | 30 | 37 | 20 | 30 | 37 |
| Расход | м ³ /ч | 2,7 | 0,78 | 1,03 | 3,5 | 1,01 | 1,33 |
| | кг/ч | | 2,12 | 2,08 | | 2,52 | 2,48 |
| Номинальное давление на горелке | мбар | 12 | 28,5 | 36 | 12 | 28,5 | 36 |
| Минимальное давление на горелке | мбар | 1,6 | 4,9 | 4,9 | 1,5 | 3 | 3 |
| Диаметр форсунок главной горелки | мм | 1,10 | 0,65 | 0,65 | 1,30 | 0,77 | 0,77 |
| Количество форсунок | | 16 | | | 15 | | |
| Диаметр присоединительного патрубка газа | | 3/4" | | | | | |
| Массовый расход | г/с | 17,17 | 17,46 | 17,46 | 17,50 | 18,30 | 18,30 |
| Температура дыма | °C | 150 | | | 155 | | |

| Вода | | Idrabagno 13 e.s.i. | | Idrabagno 17 e.s.i. | |
|-------------------------------------|-------|---------------------|--|---------------------|--|
| Расход | л/мин | 2–8 | | 2–11 | |
| Температура воды на выходе | °C | 40–58 | | 40–58 | |
| Минимальное давление | бар | 0,15 | | 0,15 | |
| Нормальное давление | бар | 2 | | 2 | |
| Максимальное давление | бар | 10 | | 10 | |
| Диаметр присоединительных патрубков | мм | 1/2 | | 1/2 | |
| Диаметр дымоотвода/воздухозабора | мм | 100/60 | | 100/60 | |
| Потребляемая мощность | Вт | 70 | | 85 | |
| Предохранитель | А | 2 | | 2 | |
| Напряжение питания | В/Гц | 230/50 | | 230/50 | |

2.2.

Габаритные размеры и вес

| | | Без упаковки | С упаковкой | Без упаковки | С упаковкой |
|---------|----|--------------|-------------|--------------|-------------|
| Высота | мм | 640 | 700 | 640 | 700 |
| Ширина | мм | 400 | 455 | 400 | 455 |
| Глубина | мм | 246 | 285 | 246 | 285 |
| Вес | кг | 18,5 | 22 | 20 | 23,5 |

Габаритные размеры

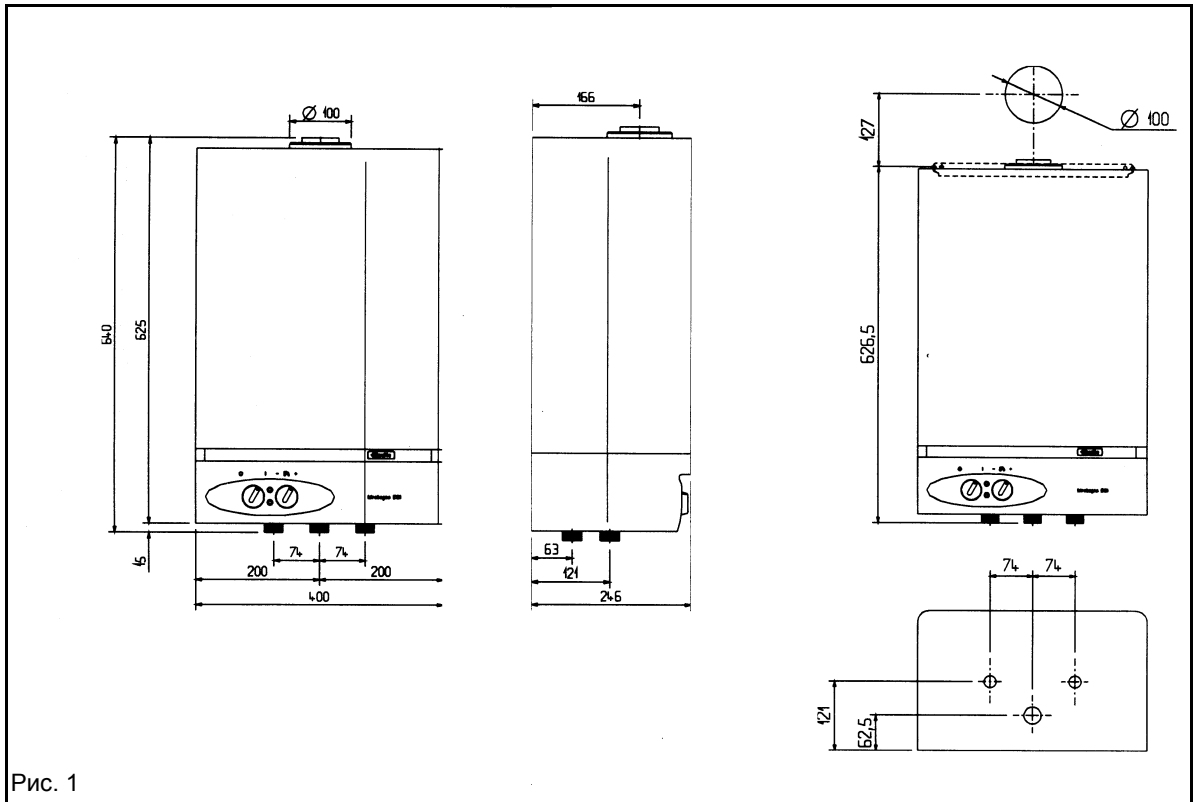


Рис. 1

2.3. Основные элементы водонагревателя

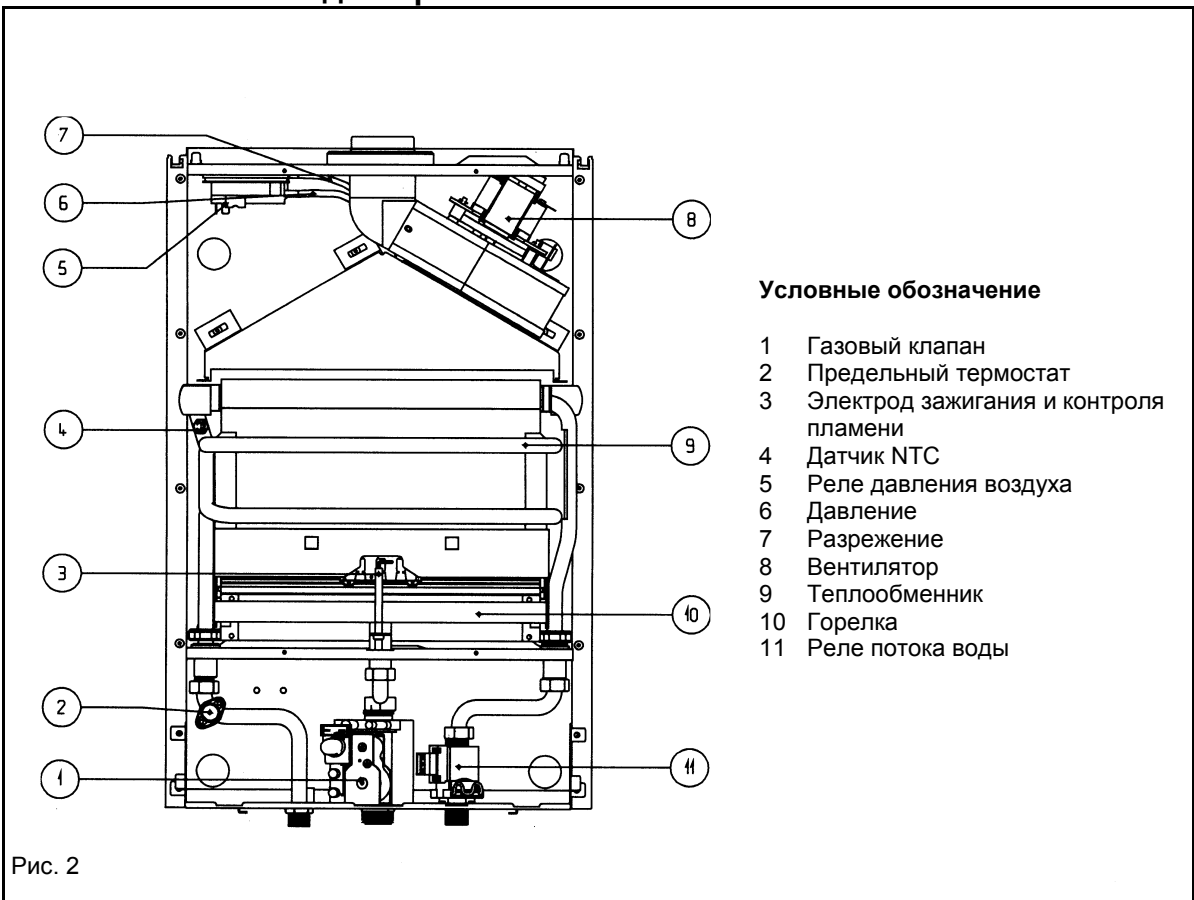


Рис. 2

3 УСТАНОВКА

3.1.

Нормативы

Эксплуатация газовых аппаратов должна проводиться при строгом соблюдении действующих норм и, в частности нормативов UNI-CIG 7129 и 7131.

При использовании всех типов сжиженного газа установка должна осуществляться в соответствии с предписаниями фирмы-поставщика газа и также с соблюдением указанных выше нормативов.

Водонагреватель поставляется без устройств дымоотвода и воздухозабора, поскольку тип этих устройств определяется в зависимости от конкретных условий установки.

3.2.

Крепление к стене

Водонагреватель следует устанавливать только на подходящую для этого стену.

Водонагреватель не следует встраивать в мебель или в нишу в стене; для обеспечения доступа к аппарату при техобслуживании с обеих сторон должно оставаться не менее 20 мм свободного пространства (рис. 3).

Наметив место для водонагревателя, просверлите два отверстия диаметром 6 мм на расстоянии 320 мм друг от друга для крепления монтажной рамы (эту же раму можно использовать для наметки отверстий) (рис. 3) и закрепите раму с помощью прилагаемых вкладышей.

Далее описывается установка котла при заднем горизонтальном расположении дымохода — этой наиболее распространенный тип установки.

Закрепите бумажный шаблон, надев его отверстия на язычки монтажной рамы.

Наметьте центр и просверлите отверстие диаметром 105 мм, как показано на бумажном шаблоне (рис. 3).

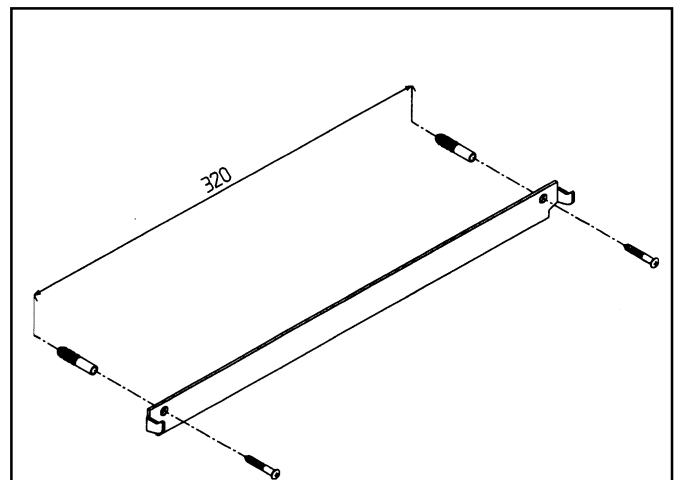
Приготовьте трубы, обрезав их в соответствии с толщиной стены.

Если все было сделано правильно, труба дымоотвода $\varnothing 60$ мм будет выступать по отношению к трубе воздухозаборника $\varnothing 100$ мм на 7,5 мм.

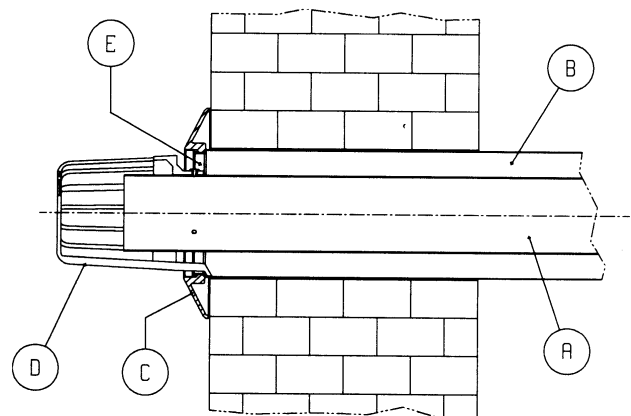
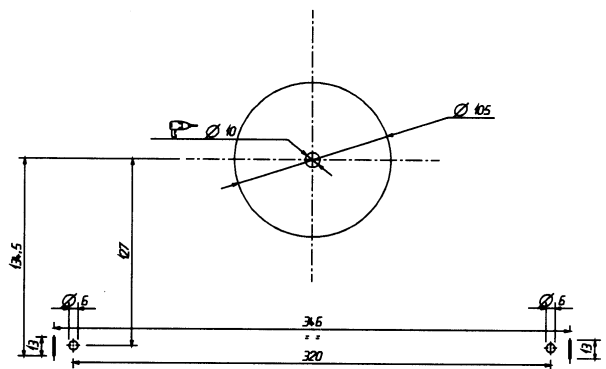
Вставьте в отверстие в стене концентрические трубы дымоотвода и воздухозабора.

Заделайте цементным раствором зазор между трубой ($\varnothing 100$ мм) и стенками отверстия, проложив лист бумаги таким образом, чтобы труба не крепилась непосредственно к стене; при необходимости это облегчит демонтаж трубы. Приложите водонагреватель к выбранному месту на стене, в соответствии с размерами, указанными на рис. 1 настоящей инструкции.

Повесьте аппарат на монтажную раму и специальными зажимами присоедините дымоход к концентрическому колену. Колено может быть ориентировано в любую сторону (угол вращения — 360°). При необходимости кронштейнами закрепите трубы на стене.



Шаблон отверстия для коаксиального дымохода



- A дымоход
- B воздухозабор
- C резиновое уплотнение
- D наконечник
- E гнездо для уплотнения

Рис. 3

РАЗМЕЩЕНИЕ

Водонагреватель должен крепиться на подходящей для этого стене; для обеспечения доступа к аппарату при техобслуживании вокруг него следует оставить свободное пространство, минимальные размеры которого указаны на рис. 4.

Водонагреватель не следует крепить над кухонной плитой или другим устройством для приготовления пищи; в противном случае жир, накапливающийся в аппарате, послужит причиной ухудшения работы водонагревателя.

3.3.

Удаление продуктов сгорания

Удаление продуктов сгорания должно производиться в соответствии с нормативами UNI-CIG 7129 и 7131 и поправок к ним.

Напоминаем, что водонагреватель обязательно должен быть соединен с каналом дымоотвода и воздухозабора, который поставляется изготовителем аппарата.

Внимание:

не допускается использование никаких дымоотводящих и воздухозаборных каналов, кроме тех, что поставляются изготовителем водонагревателя. При необходимости установки отдельных каналов дымоотвода и воздухозабора следует обратиться к изготовителю за соответствующим комплектом.

Дымоотвод следует немного наклонить для удаления конденсата в случае его образования.

ГОРИЗОНТАЛЬНЫЕ КОАКСИАЛЬНЫЕ КАНАЛЫ

Водонагреватель поставляется рассчитанным на установку коаксиального дымоотвода/воздухозабора с установленным дымовым фланцем.

Коаксиальный дымоход может быть повернут в любую сторону в зависимости от помещения, в котором установлен водонагреватель, при условии соблюдения значений, приводимых в таблице.

На рис. 5 указано расстояние между центром отверстия дымоотвода и рамой водонагревателя (см. таблицу).

| Длина канала (м) | | Дымовой фланец Ø 48 мм | Потери давления на каждом изгибе | |
|------------------|---------|------------------------|----------------------------------|--------|
| мод. 13 | мод. 17 | | 45° | 90° |
| до 1,75 | до 1,2 | установлен | 0,5 м | 0,85 м |
| 1,75–3,5 | 1,2–2,4 | не установлен | | |

ВЕРТИКАЛЬНЫЕ КОАКСИАЛЬНЫЕ КАНАЛЫ

Минимальная длина коаксиального канала — 1,3 м. При необходимости можно удлинить канал, соблюдая значения, приведенные в таблице.

| Длина канала (м) | | Дымовой фланец Ø 48 мм | Потери давления на каждом изгибе | |
|------------------|----------|------------------------|----------------------------------|--------|
| мод. 13 | мод. 17 | | 45° | 90° |
| до 1,25 | до 0,55 | установлен | 0,5 м | 0,85 м |
| 1,25–3,8 | 1,55–3,8 | не установлен | | |

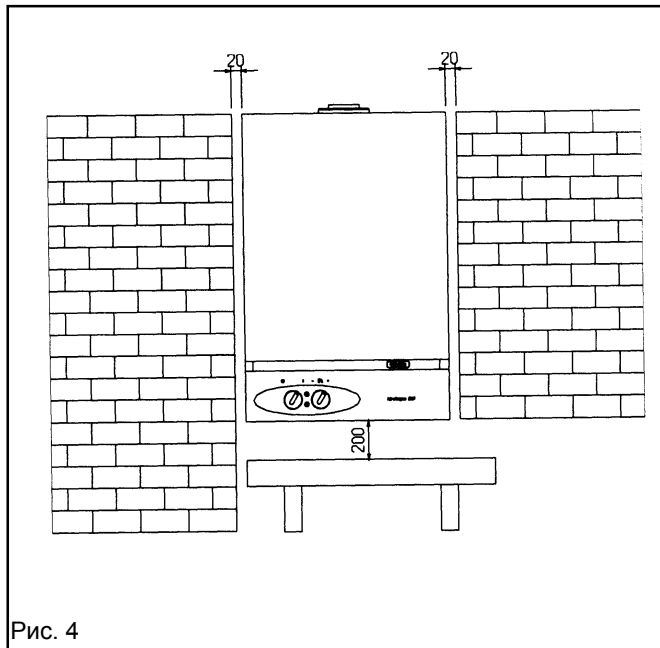


Рис. 4

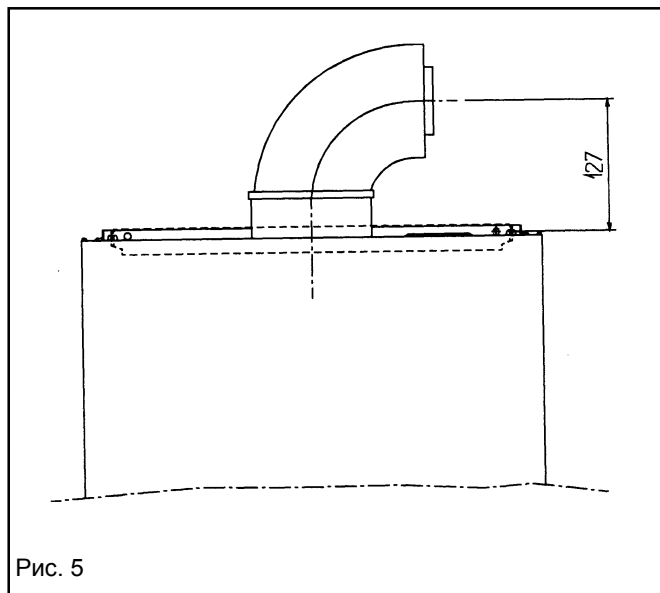


Рис. 5

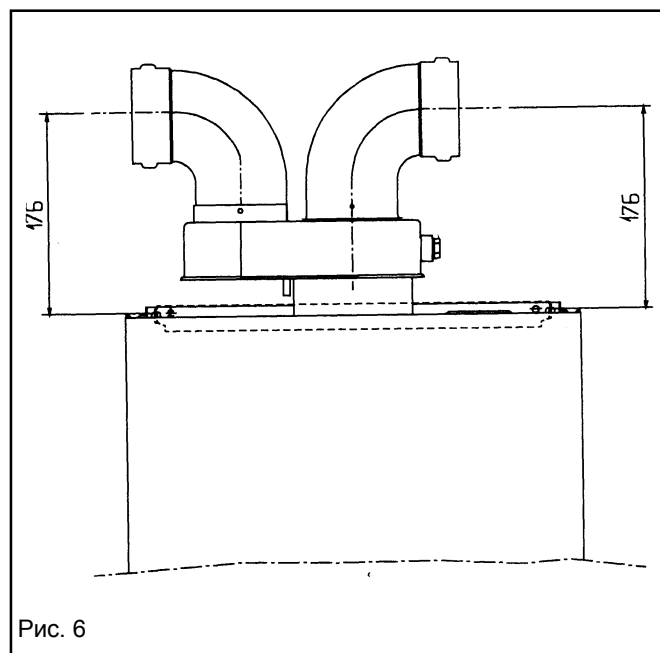


Рис. 6

РАЗДЕЛЬНЫЕ КАНАЛЫ

Раздельные каналы могут быть повернуты в любом направлении в зависимости от условий помещения, в котором установлен водонагреватель.

Дымоотводящий канал показан на рис. 6.

Дымовой фланец при необходимости можно снять, поддев его отверткой.

На рис. 7 показан вид водонагревателя сверху и указаны расстояния между центрами отверстий дымоотвода и воздухозабора и рамой водонагревателя.

В таблице указаны допустимые длины прямолинейных участков труб

| Длина канала (м) | Дымовой фланец Ø 48 мм | Потери давления на каждом изгибе | |
|------------------|------------------------|----------------------------------|-------|
| | | 45° | 90° |
| до 4 | установлен | 0,6 м | 1,5 м |
| 4–8 | не установлен | | |

Внимание! Если раздельные каналы имеют различную длину, сумма длин в первом случае должна быть менее 8 м, во втором — менее 16 м.

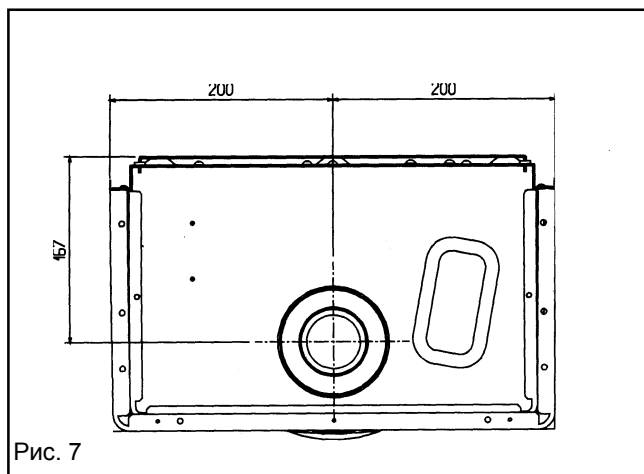


Рис. 7

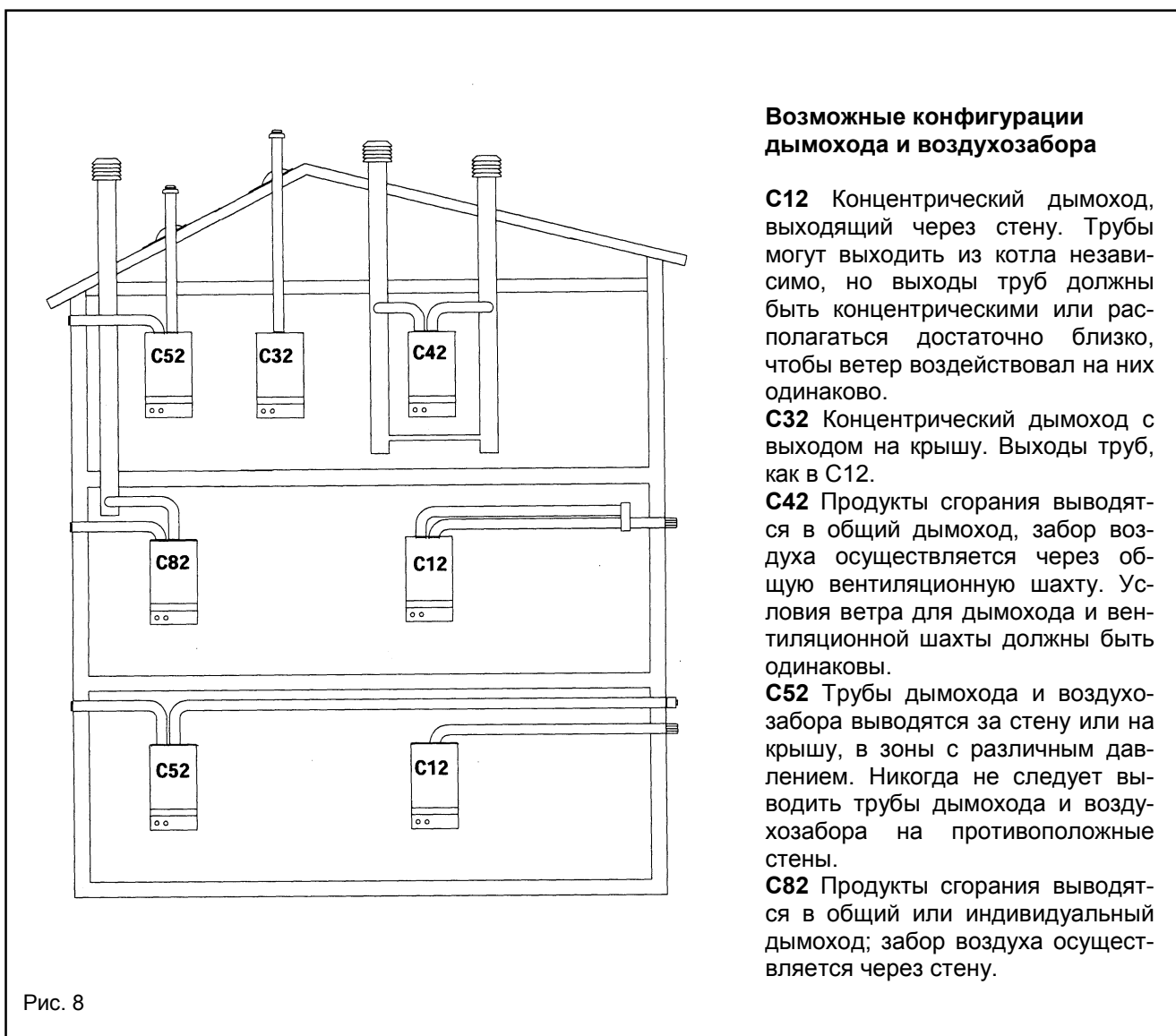


Рис. 8

Возможные конфигурации дымохода и воздухозабора

C12 Концентрический дымоход, выходящий через стену. Трубы могут выходить из котла независимо, но выходы труб должны быть концентрическими или располагаться достаточно близко, чтобы ветер воздействовал на них одинаково.

C32 Концентрический дымоход с выходом на крышу. Выходы труб, как в C12.

C42 Продукты сгорания выводятся в общий дымоход, забор воздуха осуществляется через общую вентиляционную шахту. Условия ветра для дымохода и вентиляционной шахты должны быть одинаковы.

C52 Трубы дымохода и воздухозабора выводятся за стену или на крышу, в зоны с различным давлением. Никогда не следует выводить трубы дымохода и воздухозабора на противоположные стены.

C82 Продукты сгорания выводятся в общий или индивидуальный дымоход; забор воздуха осуществляется через стену.

3.4.

Вентиляция помещения

Установка аппарата должна соответствовать всем требованиям, содержащимся в нормативах UNI-CIG 7129 и 7131 и поправках к ним.

Данный водонагреватель принадлежит к типу С (с герметичной камерой сгорания), поэтому на него не распространяется большая часть ограничений на условия вентиляции. Его можно устанавливать даже в тесных помещениях небольшого объема.

3.5.

Подключение электропитания

Присоедините прилагаемый кабель к сети электропитания, соблюдая полярность.

В случае необходимости замены электрокабеля (данная операция может проводиться только квалифицированным специалистом), используйте кабель типа H 05 V VF 3 x 0,75 мм² максимальным диаметром 7 мм, как тот, что прилагается к водонагревателю. Кроме того, кабель заземления должен быть на 30 мм длиннее, чем кабели питания. Подключение производится через двухполюсный выключатель с зазором контактов не менее 3 мм. При проведении техобслуживания следует отключить питание.

Внимание: изготовитель не несет никакой ответственности за ущерб, нанесенный людям, животным или имуществу вследствие отсутствия заземления аппарата или подключения электропитания вопреки действующим нормам (CEI 68.4).

Квалифицированный специалист должен убедиться, что электропроводка и особенно сечение проводов соответствует максимальной потребляемой мощности аппарата, указанной на идентификационной табличке. При подключении водонагревателя к сети электропитания не допускается использование адаптеров, тройников и/или удлинителей.

Эксплуатация любого электрического прибора предполагает соблюдение некоторых основных правил:

- не дотрагивайтесь до прибора мокрыми частями тела или босыми ногами;
- не тяните за электрические провода;
- берегите электроприбор от дождя, прямых лучей солнца и прочих атмосферных воздействий;
- не позволяйте пользоваться аппаратом детям или неопытным людям.

Не следует самостоятельно менять электрокабель. В случае повреждения кабеля выключите водонагреватель и обязательно обратитесь к квалифицированному специалисту.

Если вы не собираетесь использовать водонагреватель в течение длительного времени, рекомендуется отключить электропитание всех компонентов системы.

При замене кабеля используйте только кабель, поставляемый изготовителем аппарата или центром технического обслуживания.

3.6.

Подключение газа

В соответствии с действующими нормативами определите диаметр газовых труб. Перед подключением водонагревателя рекомендуется продуть всю систему труб. После этого присоедините газовый трубопровод к водонагревателю; перед местом соединения поставьте газовый кран.

Если аппарат работает на сжиженном газе, который поставляется в баллонах, снабженных краном и регулятором, подключение следует производить с соблюдением мер безопасности для людей и окружающей среды. Соблюдайте требования действующих нормативов.

Перед первым запуском водонагревателя квалифицированный специалист должен осуществить следующие проверки:

- контроль внутренней и внешней герметичности системы подачи топлива;
- контроль расхода топлива в соответствии с требуемой мощностью аппарата;
- соответствие типа газа тому, на который настроен аппарат;
- соответствие давления топлива значениям, указанным на идентификационной табличке;
- соответствие системы подачи топлива требуемой мощности аппарата и наличие всех предохранительных и контрольных устройств, предусмотренных действующими нормативами.

Перед длительным отсутствием закройте кран подачи газа.

Не используйте газовые трубы для заземления электроприборов.

3.7.

Подключение воды

Присоедините аппарат к водопроводной сети и установите кран (поставляется по требованию).

Если Вы стоите лицом к водонагревателю, вход холодной воды находится справа, выход горячей воды — слева.

Убедитесь, что водопроводные трубы не используются для заземления электроприборов или телефонов. **Они для этого совершенно не предназначены.** Такое их использование в короткое время может нанести серьезный ущерб как водонагревателю, так и самим трубам.

3.8.

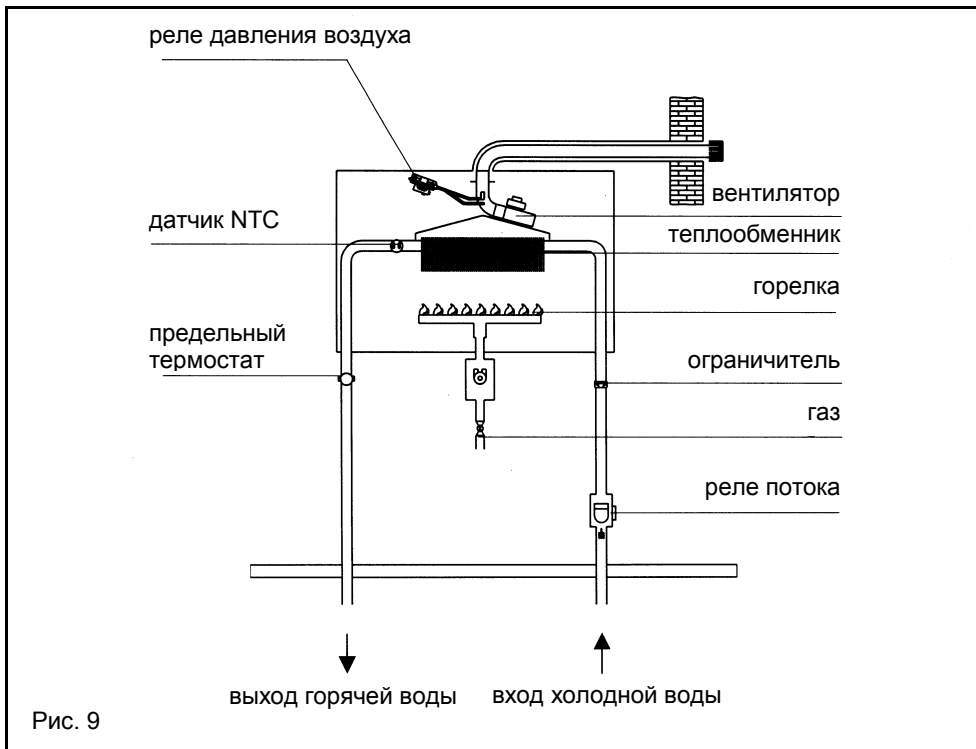
Переход на другой тип газа

Перевод водонагревателя на другой тип газа может быть легко осуществлен и после установки аппарата. Инструкция по переводу на другой тип газа прикладывается к соответствующему комплекту принадлежностей.

Напоминаем Вам, что перевод водонагревателя на другой тип газа производится опытным и квалифицированным персоналом, в соответствии с законом № 46 от 5 марта 1990 г., а также нормативов UNI-CIG 7129 и 7131.

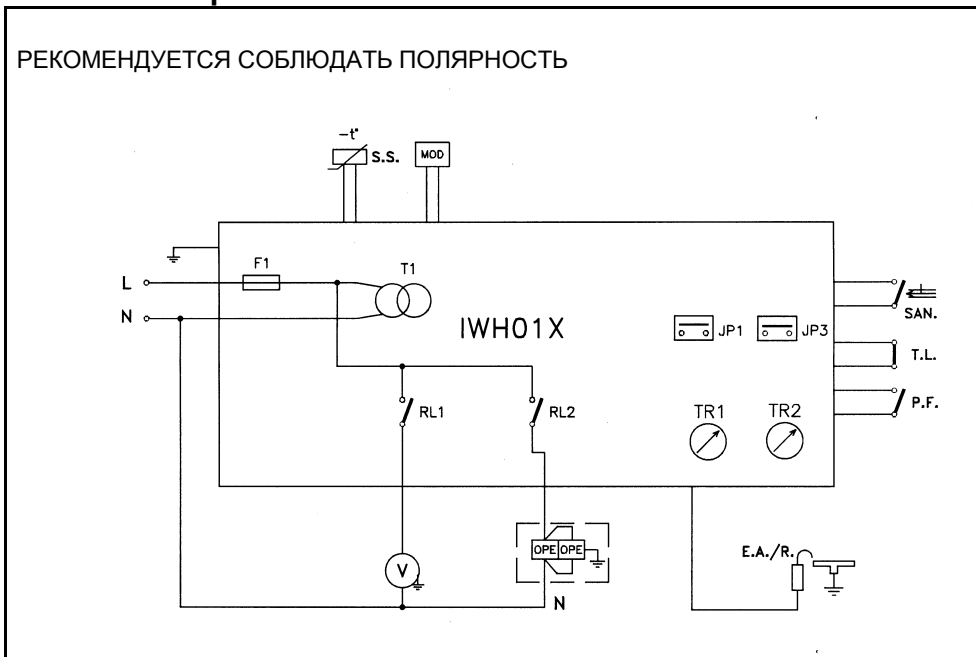
3.9.

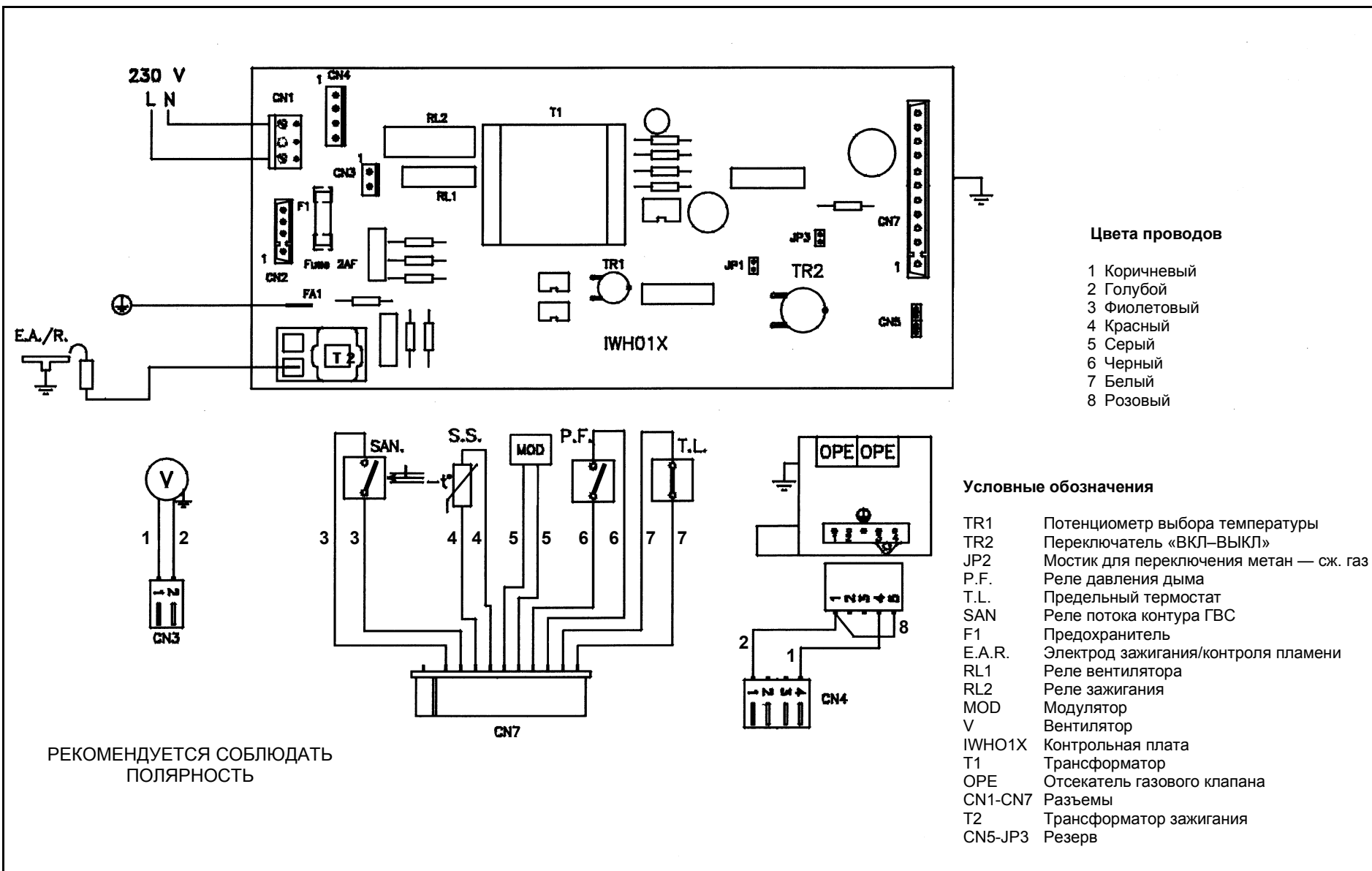
Гидравлическая система



3.10.

Принципиальная электрическая схема





Цвета проводов

- 1 Коричневый
- 2 Голубой
- 3 Фиолетовый
- 4 Красный
- 5 Серый
- 6 Черный
- 7 Белый
- 8 Розовый

Условные обозначения

- TR1 Потенциометр выбора температуры
- TR2 Переключатель «ВКЛ-ВЫКЛ»
- JP2 Мостик для переключения метан — сж. газ
- P.F. Реле давления дыма
- T.L. Предельный термостат
- SAN Реле потока контура ГВС
- F1 Предохранитель
- E.A.R. Электрод зажигания/контроля пламени
- RL1 Реле вентилятора
- RL2 Реле зажигания
- MOD Модулятор
- V Вентилятор
- IWHO1X Контрольная плата
- T1 Трансформатор
- OPE Отсекатель газового клапана
- CN1-CN7 Разъемы
- T2 Трансформатор зажигания
- CN5-JP3 Резерв

РЕКОМЕНДУЕТСЯ СОБЛЮДАТЬ ПОЛЯРНОСТЬ

4 ЗАПУСК

Данный водонагреватель относится к типу С, т. е. имеет герметичную топливную систему и вентилятор, установленный непосредственно после камеры сгорания.

4.1.

Функционирование

Данный аппарат имеет функцию автоматического изменения мощности, т. е. расход газа изменяется в зависимости от требуемого количества воды.

Температура подаваемой воды варьируется от 40°C до 58°C в зависимости от положения потенциометра выбора температуры.

В отличие от традиционных аппаратов с фиксированным пламенем, данный водонагреватель снабжен модулирующим клапаном, который улучшает характеристики работы аппарата: он обеспечивает его функционирование при меньшем расходе и давлении воды, изменяя силу пламени в зависимости от требуемого количества горячей воды и поддерживая таким образом постоянную ее температуру (см. диаграмму).

Подобные аппараты с модуляцией пламени особенно подходящи для эксплуатации с современным сантехническим оборудованием, таким как механические и/или термостатические смесители.

Аппарат оборудован **системой автоматического зажигания с ионизационным контролем пламени**. В момент открывания крана горелка автоматически зажигается и горит в течение всего времени работы.

Диаграммы расхода воды

На приводимых здесь диаграммах указан рабочий интервал системы электронной модуляции.

С помощью регулятора температуры В выбирается температура подаваемой воды, лежащая в интервале между максимальным и минимальным значениями.

Кривые на диаграммах указывают температуру воды в зависимости от ее расхода при регуляторе В, стоящем на минимальной (40°C) или на максимальной (58°C) отметке.

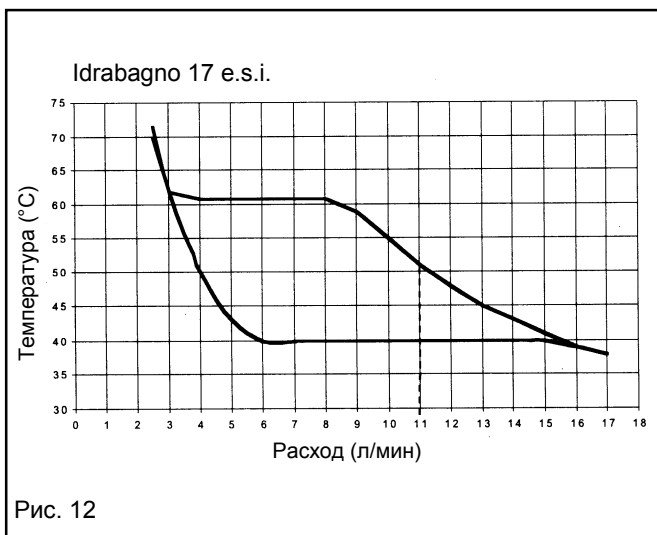
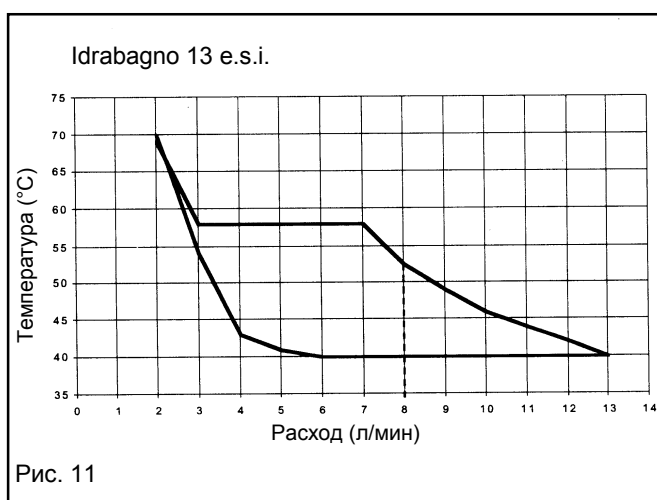
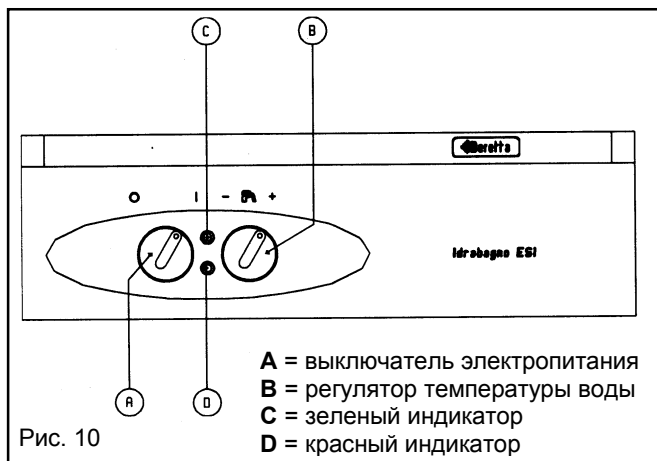
Приводимые значения температуры соответствуют работе в стабильном режиме, при температуре подаваемой воды $15 \pm 1^\circ\text{C}$. Допуск составляет $\pm 0,5$ л/мин для количества подаваемой воды и $\pm 2^\circ\text{C}$ для ее температуры. Температура измерялась непосредственно на выходе горячей воды из водонагревателя.

Ограничитель расхода позволяет постоянно поддерживать заданную температуру горячей воды.

Соответственно, рабочая область (при наличии ограничителя) соответствует области, ограниченной двумя кривыми и вертикальной линией, соответствующей значению ограничителя расхода.

Важно: при очень низком расходе воды (порядка 2–2,5 л/мин) и/или низком давлении в водопроводе, и при потенциометре, установленном на максимум, система электронной модуляции не может оптимальным образом контролировать температуру воды. Следствием этого могут быть повторяющиеся включения и отключения горелки, сопровождаемые скачками температуры.

В этих случаях рекомендуется уменьшить на несколько градусов температуру воды, повернув регулятор В против часовой стрелки.



4.2.

Эксплуатация водонагревателя

Убедитесь, что газовый кран и все водоразборные краны закрыты.

Откройте кран на счетчике газа или на баллоне со сжиженным газом.

Откройте кран, расположенный на газовой трубе непосредственно перед аппаратом.

Убедитесь в наличии электропитания; проверьте полярность (фазу, нейтраль, землю). О наличии питания свидетельствует зеленый индикатор, который мигает с периодичностью: 1 с. горит — 5 с. не горит.

Поставьте выключатель А в положение «I»; зеленый индикатор будет мигать с той же частотой.

В момент открытия горячего водоразборного крана электронная плата начинает цикл зажигания и контроля наличия пламени; зеленый индикатор начинает гореть, не мигая.

Когда кран закрывается, водонагреватель переходит в режим ожидания; зеленый индикатор начинает мигать, показывая, что аппарат готов к подаче горячей воды.

Если горелка не зажигается в течение максимум 10 секунд, загорается красный индикатор.

Чтобы аппарат возобновил работу, нужно повернуть выключатель А в положение «O», а затем снова в положение «I».

Если красный индикатор загорается снова, следует вызвать специалиста из нашего центра технического обслуживания. На случай, если горелка погасла случайно, предусмотрена еще одна попытка зажигания. Если же водонагреватель не возобновляет работу в течение еще 10 секунд, красный индикатор загорается опять.

При отключении электропитания электроклапаны перекрывают подачу газа; при включении питания цикл зажигания повторяется вновь.

Реле давления воздуха контролирует правильное удаление продуктов сгорания и подачу воздуха. При возникновении неполадок в системе дымоотвода и воздухозабора реле давления останавливает подачу газа на главную горелку. После исчезновения неисправности водонагреватель возобновляет работу.

Потенциометр регулировки температуры воды

Вращением регулятора В можно регулировать температуру горячей воды на выходе из котла.

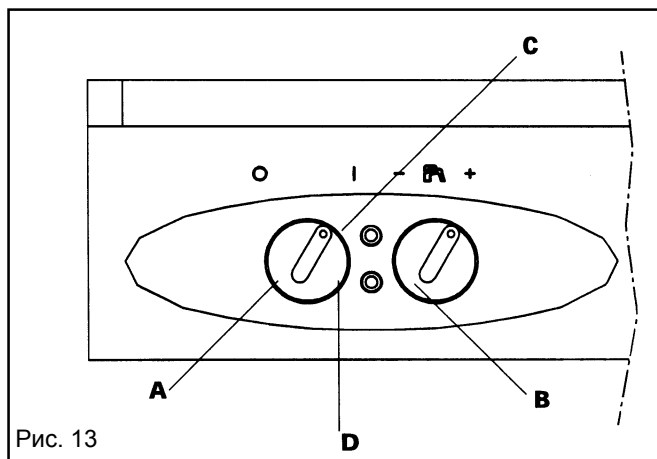
Температура воды может колебаться в пределах $\pm 2^{\circ}\text{C}$ по отношению к значениям, указанным на диаграммах (рис. 11–12).

Устройство предотвращения перегрева

Водонагреватель снабжен устройством, контролирующим температуру воды непосредственно на выходе из теплообменника. Устройство состоит из предохранительного термостата, который блокирует работу котла, перекрывая подачу газа на главную горелку, если температура воды внутри аппарата превышает установленное значение. При срабатывании термостата водонагреватель прекращает работу и красный индикатор начинает мигать с частотой 0,5 с.

Чтобы аппарат возобновил работу, нужно повернуть выключатель А в положение «O», а затем снова в положение «I».

Если термостат срабатывает снова, следует обратиться за помощью в наш сервисный центр.



Значения зеленого и красного индикаторов

| Состояние | Зеленый индикатор | Красный индикатор | Выключатель | Примечание |
|---|---|---|-------------|---|
| ВЫКЛ | Мигает: 1 с. горит 5 с. не горит | Не горит | ВЫКЛ/СБРОС | |
| ВКЛ нет пламени нет неисправностей | Мигает: 1 с. горит 5 с. не горит | Не горит | ВКЛ | Состояние котла определяется по положению выключателя |
| ВКЛ есть пламя нет неисправностей | Горит | Не горит | ВКЛ | |
| ВКЛ неисправность: нет пламени | Не горит | Горит | ВКЛ | |
| ВКЛ неисправность: предельный термостат | Мигает Горит 0,5 с. Не горит 0,5 с. | Не горит | ВКЛ | |
| ВКЛ неисправность: реле давления | Мигает Горит 0,5 с. Не горит 0,5 с. | Не горит | ВКЛ | |
| ВКЛ неисправность: датчик температуры | Мигает Горит 0,5 с. Не горит 0,5 с. | Мигает Горит 0,5 с. Не горит 0,5 с. | ВКЛ | Индикаторы мигают синхронно |

5 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для обеспечения бесперебойной работы водонагревателя необходимо как минимум один раз в год вилами квалифицированного специалиста проводить техническое обслуживание аппарата.

Перед проведением любых операций по очистке, техническому обслуживанию, открыванию или демонтажу аппарата необходимо отключить электропитание двухполюсным выключателем (см. раздел 3.5) и закрыть газовый кран.

Особенно внимательно следует осмотреть главную горелку, электрод зажигания и контроля пламени, предохранительный клапан и герметичность газовых труб. Проверьте сечение отверстий для прохода дыма в теплообменнике, правильную работу вентилятора, реле давления воздуха и дымоотвода/воздухозабора.

Наружные панели водонагревателя следует чистить тряпкой, смоченной водой или мыльным раствором. Не пользуйтесь растворителями, порошками и абразивными губками.

Не чистите аппарат или его детали легко воспламеняющимися жидкостями (бензином, спиртом и т. д.)

5.1.

Демонтаж кожуха

Демонтаж кожуха производится в следующем порядке:

- отключите электропитание двухполюсным выключателем;
- отверните 2 винта А (рис. 14);
- сдвиньте вперед кожух (рис. 14);
- поверните кожух вверх и снимите его с верхних крюков.

Чтобы открыть панель приборов, проделайте следующее:

- отверните винты В (рис. 15);
- сдвиньте панель приборов вперед и поверните до упора (рис. 15).

Доступ к электронной плате

Важно:

перед тем, как начинать ремонтировать котел, отключите электропитание двухполюсным выключателем.

Чтобы получить доступ к электронной плате, снимите кожух и откройте панель приборов, как описано выше. Сняв крышку, как показано на рис. 16, Вы получите доступ к плате.

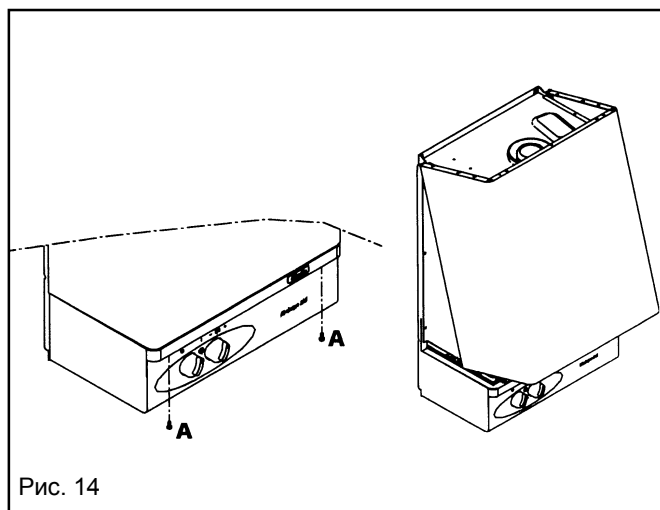


Рис. 14

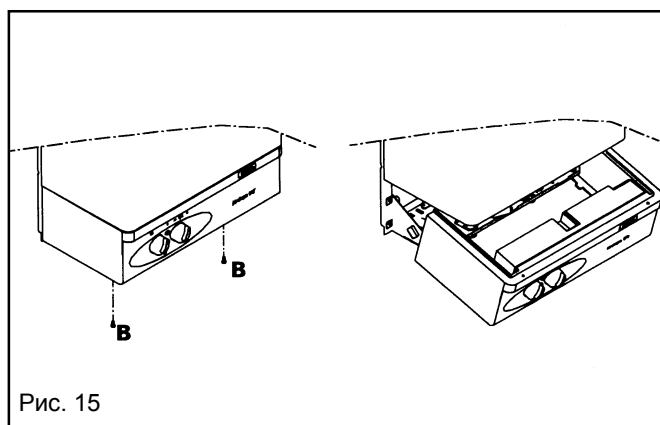


Рис. 15

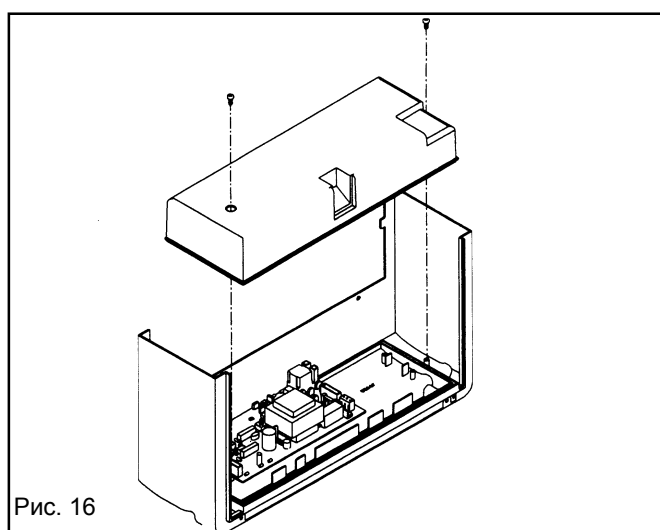


Рис. 16

5.2.

Неисправности и их устранение

Для обеспечения бесперебойной и безопасной работы водонагревателя и продлить срок его службы, рекомендуется не реже одного раза в год проводить его осмотр силами квалифицированных специалистов. Обычно речь идет о проведении следующих операций:

- удаление отложений с горелки;
- удаление нагара с электрода;
- чистка камеры сгорания;
- контроль зажигания, выключения и функционирования аппарата;
- контроль функционирования вентилятора;
- контроль работы реле давления воздуха;
- контроль каналов дымоотвода и воздухозабора.

Внимание: изложенные ниже указания предназначены исключительно для квалифицированных специалистов, имеющих право ремонтировать аппарат.

| Неисправности | Причины | Что делать |
|--|--|---|
| Водонагреватель не начинает работать | <ul style="list-style-type: none">– отсутствует электропитание– отсутствует подача газа– наличие воздуха в газопроводе– не горит зеленый индикатор | <ul style="list-style-type: none">– подключите аппарат к сети– откройте газовый кран– продуйте газопровод– обратитесь в сервисный центр |
| Нет искры, но вентилятор работает | <ul style="list-style-type: none">– неисправность реле давления– не подсоединена или оборвана трубка реле давления– неисправен электрод зажигания и контроля пламени– оборван или плохо подсоединен провод электрода– плохо подсоединены трубы дымоотвода и воздухозабора– трубы дымоотвода и воздухозабора частично загрязнены | <ul style="list-style-type: none">– замените– проверьте и подсоедините или замените– замените– подсоедините или замените– проверьте и приведите в порядок– проверьте и приведите в порядок |
| Горелка не зажигается | <ul style="list-style-type: none">– неисправен электрод зажигания и контроля пламени– оборван провод электрода– электронная плата не обнаруживает наличия пламени– не открывается главный электроклапан | <ul style="list-style-type: none">– проверьте, замените– проверьте, замените– проверьте контакты на плате и при необходимости замените плату– проверьте и при необходимости замените |
| Горелка не выключается при отсутствии воды | <ul style="list-style-type: none">– (при работе на сжиженном газе) проверьте давление газа– неисправно реле потока | <ul style="list-style-type: none">– проверьте и при необходимости замените регулятор давления на баллоне– замените |
| Повторяющиеся попытки запуска | <ul style="list-style-type: none">– плохо подсоединены трубы дымоотвода и воздухозабора | <ul style="list-style-type: none">– проверьте и приведите в порядок |
| Пламя горелки неровное; водонагреватель периодически останавливается | <ul style="list-style-type: none">– плохо установлены трубы дымоотвода и воздухозабора | <ul style="list-style-type: none">– проверьте герметичность труб |



“Iaber S.p.A.” Представительство в СНГ:
117927, Москва, ул. Малая Калужская, 6
E-mail: support@beretta.ru

Фирма «Беретта» постоянно совершенствует свои изделия, поэтому в них в любой момент могут быть внесены изменения, не отраженные в технической документации.

Настоящая брошюра носит информационный характер и не может рассматриваться как обязательство изготовителя в отношении третьих лиц.